

АННОТАЦИЯ

дисциплины Б1.Б.07 «Иностранный язык» по направлению подготовки магистров 12.04.04 Биотехнические системы и технологии «Методы анализа и синтеза медицинских изображений»

Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ.

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зач.ед. (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры (часы) | | |
|--|--------------------------------------|-----------------|------|--|
| | | 9 | | |
| Контактная работа, в том числе: | 28,2 | 28,2 | | |
| Аудиторные занятия (всего) | 28 | 28 | | |
| Занятия лекционного типа | - | - | | |
| Лабораторные работы | - | - | | |
| Занятия семинарского типа (практические занятия) | 28 | 28 | | |
| Иная контактная работа: | | | | |
| Контроль самостоятельной работы (КСР) | - | - | | |
| Промежуточная аттестация (ИКР) | 0,2 | 0,2 | | |
| Самостоятельная работа в том числе: | 44 | 44 | | |
| <i>Курсовая работа</i> | - | - | | |
| <i>Проработка учебного (теоретического) материала</i> | 14 | 14 | | |
| <i>Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)</i> | 10 | 10 | | |
| <i>Подготовка к текущему контролю</i> | 19,8 | 19,8 | | |
| Контроль: (зачет) | | | | |
| Общая трудоёмкость | час. | 72 | 72 | |
| | в том числе контактная работа | 28,2 | 28,2 | |
| | зач. ед. | 2 | 2 | |

Цель дисциплины:

Цель курса – дальнейшее развитие иноязычной общей коммуникативной компетенции в профессиональном и межличностном общении. Совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции предполагает дальнейшее развитие речевых, языковых, социокультурных, компенсаторных, учебно-познавательных и профессионально-ориентированных умений. Достижение образовательных целей осуществляется в аспекте гуманизации и гуманитаризации технического и естественнонаучного образования.

Задачи дисциплины.

Основными задачами подготовки магистра являются:

1. совершенствование языковых навыков в области фонетики, лексики, грамматики;
2. развитие компетенций иноязычного общения (аудирование, говорение, чтение, письмо) в разных сферах и ситуациях (устные контакты, книжно-письменное общение);
3. расширение кругозора, повышение общей культуры мышления, общения и речи;
4. развитие навыков самостоятельной работы магистрантов и стимулирование стремления самостоятельно повышать уровень языковой и речевой компетенции.

| Задачи по развитию умений иноязычного общения | Сферы и ситуации иноязычного общения |
|---|---|
| Аудирование и говорение - понимание сообщения, относящегося к одной из указанных сфер и ситуаций общения; - участие в диалоге (беседе), выражение определенных коммуникативных намерений (запрос/сообщение информации) – | 1) Устные контакты: - устный обмен информацией в процессе повседневных и деловых контактов. |

| | |
|---|---|
| дополнительной, детализирующей уточняющей, иллюстрирующей, оценочной, выяснение мнения собеседника, выражение собственного мнения по поводу полученной информации, выражение одобрения /недовольства, уклонения от ответа); - передача сообщения. | |
| Чтение - владение всеми видами чтения оригинальной литературы в том числе: а) ознакомительным чтением; б) изучающим чтением; в) просмотровым. | 2) Поиск и осмысление информации - работа с оригинальной литературой, в том числе с обзорами, справочными пособиями, научными статьями. |
| Письмо - реализация на письме коммуникативных намерений (установление деловых контактов, выражение благодарности, сожаления, упрека), ведение деловой, научной переписки; - фиксирование нужной информации при аудировании; - составление плана, тезисов сообщения; - перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный. | 3) Письменные контакты: - заполнение анкет; - аннотирование; - реферирование; - деловая переписка. |

Место дисциплины в структуре ООП ВО

Для изучения дисциплины Б1.Б.07 «Иностранный язык» в магистратуре необходимо усвоение дисциплины «Иностранный язык» предшествующего курса бакалавриата. Тематически дисциплина непосредственно связано с дисциплинами профессионального цикла: «Физика», «Информационные технологии», «Биотехнические системы медицинского назначения» и др. Это обеспечивает практическую направленность в системе обучения и соответствующий уровень использования иностранного языка в будущей профессиональной деятельности.

Требования к уровню освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование *общекультурной компетенции (ОК-1) и профессиональной компетенции (ПК-1)*.

| № п.п. | Индекс компет енции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|--------|---------------------|--|---|---|---|
| | | | знать | уметь | владеть |
| 1. | ОК-1 | способность использовать иностранный язык в профессиональн ой сфере. | - нормы произношени я, чтения; - лексич еский минимум английского языка (не менее 3000 единиц, из них 1500 продуктивно); | - понимает устную речь на бытовые темы; - вести диалог-беседу общего характера, соблюдая правила речевого этикета; | профессионально ориентированной межкультурной коммуникативной компетенцией: - потенциалом иностранного языка для получения профессионально значимой информации из разнообразных иноязычных источников; |
| 2. | ПК-1 | способность анализировать современное состояние проблем в предметной | - грамматическ | - выразат ь мысли в | - навыками чтения и адекватного понимания |

| № п.п. | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или её части) | В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны | | |
|--------|--------------------|---|---|--|--|
| | | | знать | уметь | владеть |
| | | области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи). | ий минимум, включающий грамматическую структуру, необходимые для устной и письменной формы общения; - основные приемы анализа текста, аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности. | логической последовательности и в условиях подготовленной и неподготовленной речи; - читать, понимать и переводить со словарем литературу по широкому профилю специальности; - изложить содержание прочитанного в виде аннотации, резюме и эссе; - выделять и анализировать проблемы в предметной области биотехнических систем и технологий. | иноязычных текстов, содержащих помимо общеупотребительной лексики общенаучную и профессиональную (в т. числе терминологическую) - навыками монологической и диалогической речи при устном и письменном общении с представителями другой культуры, выбирая нейтральный / профессиональный реестр общения, - ведения деловой, научной переписки (в том числе через Интернет); - способностью анализировать современное состояние проблем в предметной области биотехнических систем и технологий (включая биомедицинские и экологические задачи). |

Основные разделы дисциплины:

Разделы дисциплины, изучаемые в 9 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|-----------|-----------------------|------------------|-------------------|----|----|------------------------|
| | | Всего | Аудиторная работа | | | Самостоятельная работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 1. | Фонетика | 5,8 | – | – | 1 | 4,8 |
| 2. | Лексика | 12 | – | – | 4 | 8 |
| 3. | Грамматика | 12 | – | – | 7 | 5 |
| 4. | Аудирование | 7 | – | – | 2 | 5 |
| 5. | Чтение | 17 | – | – | 7 | 10 |
| 6. | Говорение | 8 | – | – | 5 | 3 |
| 7. | Письмо | 10 | – | – | 2 | 8 |
| | Всего: | | – | – | 28 | 43,8 |

| № | Наименование Раздела (темы) | Содержание раздела | Форма текущего контроля |
|----|-----------------------------|---|--|
| 1. | Фонетика | Особенности английской артикуляции по сравнению с артикуляцией в родном и русском языке. Ритм (ударные и неударные слова в потоке речи). Интонация стилистически нейтральной речи. | Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений. |
| 2. | Лексика | Закрепление наиболее употребительной лексики, относящейся к общему языку и отражающей широкую и узкую специализацию. Расширение словарного запаса за счет лексических единиц, составляющих основу регистра научной и технической речи. Знакомство с отраслевыми словарями и справочниками. Устойчивые словосочетания, наиболее часто встречающиеся в профессиональной речи. Многозначные слова. Синонимические и антонимические ряды. <i>Аффиксальное словообразование:</i> - суффиксы существительных <i>-er/or, -ment, -ence/-ance, -ing, -ness, -tion/-ation/-(s)ion, -ist, -ty, -ture;</i> - суффиксы прилагательных <i>-ous, -able/ -ible, -ful, -al, -ive, -ic(al), -less;</i> - суффиксы глаголов <i>-ize, -(i)fy;</i> - суффиксы наречий <i>-ly;</i> - префиксы отрицания <i>dis-, un-, in-/im-/ir-</i> . | Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания. |
| 3. | Грамматика | Порядок слов простого предложения. Типы вопросов. Сложное предложение: сложносочинённое и сложноподчинённое предложения. Союзы и относительные местоимения. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные предложения. Использование личных форм глагола в активном и пассивном залогах. Согласование времён. Особенности перевода некоторых типов глаголов в Passive Voice. Формы и функции инфинитива. Синтаксические конструкции: обороты «дополнение с инфинитивом», «именительный падеж с инфинитивом». | Тестирование, Устный опрос. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания. |
| 4. | Аудирование | Закрепление правильной артикуляции. Ритм речи (ударные и неударные слова). Паузация как средство деления речевого потока на смысловые отрезки. Понимание текста при прослушивании и повторение за диктором. Запоминание диалогов и монологов и их воспроизведение. Письменная фиксация ключевых слов при прослушивании и составление плана текста. Восстановление полного текста в письменном виде при многократном прослушивании. Выделение основной идеи и логической структуры звучащего текста. | Тестирование, устный опрос. |

| | | | |
|----|-----------|--|--|
| | | Понимание на слух основного содержания аутентичных текстов с опорой на зрительный образ (видеоматериалы) и без него, в том числе материалов по тематике специальностей. Формулирование основной идеи, краткая передача основного содержания услышанного текста. | |
| 5. | Чтение | <p>Формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом тексте, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности. Формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.</p> <p>Определение основного содержания текста по знакомым опорным словам, интернациональной лексики и с помощью лингвистического анализа (морфологической структуры слова, соотношения членов предложения и т.д.). Распознавание значения слов по контексту. Восприятие смысловой структуры текста, выделение главной и второстепенной информации. Обобщение фактов. Перевод (со словарем) фрагмента статьи или монографии. Составление вопросов по тексту. Составление плана прочитанного текста. Перевод (передача содержания) русского текста на иностранный язык. Замена более идиоматичных и образных средств выражения в тексте на более простые «неидиоматические» элементы, имеющие тот же смысл (адаптация). Подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям. Подбор русских эквивалентов к иностранным словам и выражениям. Перестройка грамматической и синтаксической структуры в предложении при переводе. Передача английских собственных имен и географических названий на русском языке (перевод, транслитерация, транскрипция). Перевод фрагмента статьи или монографии. Аннотирование и реферирование текстов по теме специальности. Составление краткого резюме, аннотации. Знакомство с периодическими изданиями по специальности (международными, национальными, отраслевыми и реферативными журналами). Знакомство с основными способами поиска профессиональной информации.</p> | Тестирование, устный опрос. Проверка домашнего задания |
| 6. | Говорение | Устная постановка вопросов, развернутые ответы на вопросы. Краткий/подробный пересказ прочитанного или прослушанного текста. | Устное общение, беседа. |

| | | | |
|----|--------|--|--|
| | | Создание собственного связного текста с использованием ключевых слов и выражений. Устное выступление на заданную общепознавательную или профессиональную тему (с предварительной подготовкой). Составление плана и выбор стратегии сообщения. Речевые формы выражения просьбы, согласия, несогласия, возражения, сравнения, противопоставления, аргументации своей точки зрения и т.д. | |
| 7. | Письмо | Изложение содержания прочитанного в форме резюме, аннотации и реферата. Составление собственного текста (в письменной форме) на заданную тему с использованием выделенных в оригинале слов и выражений. Составление тезисов доклада, сообщения по теме исследования. Составление CV, заявки на участие в научной конференции, зарубежной стажировке, получение гранта и др. Ведение деловой, научной переписки (в том числе через Интернет). | Письменное со-общение, письменный перевод иноязычных текстов. Выполнение упражнений. Проверка домашнего задания. |

Курсовые работы: *не предусмотрены*

Форма проведения аттестации по дисциплине: *зачет*

Основная литература:

1. Сафроненко О.И., Макарова Ж.И., Малащенко М.В. English for Graduate Students. Уч. пос. по английскому языку для магистров и аспирантов естественных факультетов университетов. Ростов-на Дону, 2008.
2. Орловская И.В., Самсонова Л.С., Скубриева А.И. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. М.: Из-во МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2014.
3. С.В. Кодрле, О.П. Демьянова. BIOTECН: практикум. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2015.
4. О.П. Демьянова. Artificial Intelligence. Robotics. An Adjunct Course. Учебное пособие по английскому языку Краснодар, 2015.
5. О.П. Демьянова, С.В. Кодрле. Reading Science and Technology: Учебное пособие. – Краснодар: Кубанский гос. ун-т, 2016.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Авторы РПД:

Демьянова Ольга Петровна, доцент кафедры английского языка в профессиональной сфере, кандидат филологических наук, доцент;

Кодрле Светлана Вячеславовна, доцент кафедры английского языка в профессиональной сфере, кандидат педагогических наук, доцент.